



COLECCIÓN FREEFLOW[®]

Manual de usuario 50 Hz 2026

MONTEREY[™] | EXCURSION[™] | AZURE[™] | APTOS[™] | MINI[™]



HotSpring[®]
Every day made better[®]

Registro del propietario

Cómo localizar el número de serie del spa:

La etiqueta con el número de serie del spa se encuentra dentro del compartimiento del equipo. El panel de acceso del compartimiento del equipo está debajo del panel de control superior de 5 botones del spa. Necesitará el modelo de spa y el número de serie para registrar correctamente el spa y activar la garantía. Escriba la información del spa en el espacio proporcionado.

FECHA DE COMPRA: _____

COMPRADO EN: _____

MODELO DE SPA: _____

NÚMERO DE SERIE: _____

Lea el manual de usuario atentamente, ya que está diseñado para proporcionarle la información que necesita para garantizar el uso seguro del spa.

IMPORTANTE: Watkins Wellness se reserva el derecho a cambiar sin previo aviso cualquier especificación o diseño sin que por ello contraiga obligación alguna.

DIMENSIONES y PESO DEL SPA

Modelo	Spa Asientos	Longitud	Ancho	Altura	Peso vacío	Capacidad de agua Litros/galones
Mini™	2 personas	183 cm/72"	135 cm/53"	74 cm/29"	120 kg/260 lbs	475 l/125 gal
Azure™	4 personas	170 cm/67"	201 cm/79"	84 cm/33"	165 kg/360 lbs	900 l/235 gal
Excursion™	4 personas	198 cm/78"	198 cm/78"	86 cm/34"	175 kg/390 lbs	950 l/250 gal
Monterey™	5 personas	198 cm/78"	198 cm/78"	86 cm/34"	195 kg/425 lbs	1025 l/265 gal
Aptos™	5 personas	198 cm/78"	198 cm/78"	84 cm/33"	165 kg/360 lbs	1025 l/265 gal

Todos los spas utilizan un filtro de 5 m² excepto **MINI** que usa uno de 2,5 m².

PRECAUCIÓN
NO UTILICE EL SPA ANTES DE LEER ESTE MANUAL

No leer este manual y no seguir las instrucciones puede hacer que el funcionamiento sea poco seguro y causar daños permanentes al spa portátil.

La mayoría de las ciudades, condados, estados y países requieren permisos para la construcción externa y circuitos eléctricos. Además, algunas comunidades han adoptado normas que requieren barreras residenciales, tales como vallas y / o puertas de cierre automático en la propiedad para evitar el acceso no supervisado de los niños a una piscina o spa. Asegúrese de consultar con sus organismos locales los requisitos específicos.

Si necesita más información o asistencia, póngase en contacto con su distribuidor local.

TABLA DE CONTENIDO

CONTENIDO	INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD	INSTRUCCIONES DE LLENADO E INICIO RÁPIDO	
	INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD		
	INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD	CÓMO LLENAR CON AGUA EL SPA	14
	INSTRUCCIONES IMPORTANTES DEL SPA	APLICACIÓN DE ENERGÍA	14
	INSTALACIÓN	AÑADIDO DE PRODUCTOS QUÍMICOS DE INICIO RÁPIDO	
	DÓNDE COLOCAR EL SPA	SISTEMA FROG®	15
	CÓMO COLOCAR EL SPA	MANTENIMIENTO DEL SPA	
	ACCESO AL EQUIPO	GUÍAS ESTÁNDAR SOBRE LA QUÍMICA DEL AGUA	16
	PANEL DE ACCESO AL EQUIPO	CÓMO AGREGAR LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DE ARRANQUE	
	REQUISITOS ELÉCTRICOS	MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DEL FILTRO	17
	REQUISITOS ELÉCTRICOS	DESAGÜE O ACONDICIONAMIENTO PARA EL INVIERNO	
	CÓMO CONFIGURAR EL SISTEMA	CUIDADO DE LA SUPERFICIE	18
	FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL	CUIDADO DE LA CUBIERTA	18
	AJUSTE DE TEMPERATURA	CUIDADO DEL GABINETE	18
	FUNCIONAMIENTO DE LOS JETS	REEMPLAZO DEL LED DEL SPA	18
	CICLOS DE FILTRADO	VACIADO DEL SPA	19
	MODOS DE FUNCIONAMIENTO	ACONDICIONE SU SPA PARA EL INVIERNO	19
	MODO INVIERNO INTELIGENTE	PROCEDIMIENTOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	
	MENSAJE DE DIAGNÓSTICO LCD	FUNCIONAMIENTO SIN COMPONENTES	20
	FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES	LA BOMBA NO FUNCIONA, PERO LA LUZ SÍ	20
	FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES DEL SPA	MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS JETS	20
		EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE	20

INSTRUCCIONES IMPORTANTES SOBRE SEGURIDAD

**LEA Y SIGA TODAS LAS
INSTRUCCIONES**

**EVITE CUALQUIER TIPO DE RIESGO
PARA LOS NIÑOS**

PELIGRO:

- **RIESGO DE AHOGAMIENTO PARA LOS NIÑOS.** Se debe usar cautela extrema para evitar el acceso no autorizado de los niños. Para evitar accidentes, asegúrese de que los niños no puedan utilizar el spa a menos que estén bajo total vigilancia.

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de lesiones personales, no permita que los niños utilicen el spa a menos que estén bajo total vigilancia.
- Para reducir el riesgo de lesiones, se recomienda disminuir la temperatura del agua para los niños pequeños. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Para mayor seguridad, asegúrese siempre de bloquearlos cierres a prueba de niños después de utilizar el spa. Todos los spas están equipados con una cubierta de cierre que cumple con la normativa para cubiertas de seguridad ASTM F1346-91.
- Toque el agua con la mano para asegurarse de que esté a una temperatura adecuada antes de permitir que los niños entren en el spa. Los niños son particularmente sensibles al agua caliente.
- Recuerde a los niños que las superficies mojadas son muy resbaladizas. Asegúrese de que tengan cuidado al entrar y al salir del spa.

QUÉ NO HACER:

- No permita que los niños se suban a la cubierta del spa.
- No deje que los niños tengan acceso al spa sin vigilancia alguna.

CÓMO EVITAR EL RIESGO DE ELECTROCUCIÓN

Riesgo de electrocución

- Conecte solo a una fuente de electricidad con fuente a tierra.
- No entierre el cable de electricidad. Un cable de suministro eléctrico enterrado puede provocar la muerte o graves daños personales debido a una electrocución, en el caso de que no se utilice un cable especial o se excave inadecuadamente.
- Se incluye un terminal a tierra (conector de cable de presión) en la caja de control que se encuentra dentro de la unidad para que se pueda conectar a un conductor de enlace de cobre sólido, mínimo 6 mm² (calibre 10) entre ese punto y cualquier otro equipo de metal, tubería de agua de metal, cajas de metal para equipo eléctrico o un conducto a una distancia de 1,5 m (5 pies) o menos de la unidad, según sea necesario para cumplir las normas locales.

ADVERTENCIA:

- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, sustituya inmediatamente cualquier cable dañado. No hacerlo podría causar la muerte o graves lesiones personales por electrocución.
- El spa se proporciona con un dispositivo de corriente residual (RCD) para proteger al usuario y al equipo. Para asegurar el funcionamiento adecuado de este importante dispositivo de seguridad, compruébelo según las instrucciones a continuación según la configuración eléctrica.
- Una terminal a tierra se proporciona en la caja de control. A fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, conecte este terminal al terminal a tierra del suministro de electricidad o al panel de suministro con un cable de cobre verde con aislamiento. La medida del cable debe ser equivalente a los conductores de circuito que alimenten al equipo. Además, se proporciona un terminal de conexión (conector de cable de presión) en el exterior de la caja de control para empalmarlo a los puntos de tierra locales. fin de reducir el riesgo de una descarga eléctrica, este conector debe unirse con un cable de cobre sólido de 8 mm² (calibre 8) a cualquier

INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD

escalera de metal, tubería de agua u otro metal que se encuentre a una distancia de 1,5 m del spa a fin de cumplir los requisitos locales. Los medios de desconexión deben quedar accesibles, pero deben instalarse por lo menos a 1,5 m (5 pies) del spa.

- El spa necesita un disyuntor de capacidad adecuada para abrir todos los conductores de suministro sin conexión a tierra.
- Su spa debe tener un disyuntor RCD en un anel subeléctrico. Antes de usar el spa cada vez, y con la unidad en funcionamiento, pulse el botón PRUEBA (TEST) en el disyuntor. El interruptor debe botarse a la posición de desconexión. Espere 30 segundos y vuelva a ajustar el interruptor. Para ello, apáguelo y enciéndalo completamente. El interruptor debe quedar en la posición de encendido. Si el interruptor no funciona de la manera explicada quiere decir que hay un fallo eléctrico y que existe la posibilidad de que se produzca una descarga eléctrica. Desconecte la corriente y no la vuelva a conectar hasta que se identifique y corrija la anomalía.

IMPORTANTE: si no espera 30 segundos antes de reiniciar el RCD, el indicador de encendido del spa (en el panel de control) parpadeará. Si esto sucede, repita la comprobación del RCD.

PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

- Instale el spa a un mínimo de 1,5 m (5 pies) de cualquier superficie metálica. El spa puede instalarse dentro de una distancia de 1,5 m de una superficie metálica si esta se encuentra permanentemente conectada a un tubo de cobre sólido con un mínimo de 6 mm² (calibre 10) empalmado a un conector de toma a tierra en la caja de terminales que se proporciona para dicho fin de conformidad con su código nacional de electricidad.
- No permita que haya ningún aparato eléctrico, tales como luces, teléfonos, radios o televisores a (1,5 m) 5 pies del spa. No mantener la distancia de seguridad podría causar la muerte o graves daños personales, debido a una electrocución, en el caso de que el aparato eléctrico caiga dentro del spa.
- Instale el spa de forma que el desagüe esté alejado de cualquier compartimiento o componente eléctrico.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Asegúrese de que su spa esté conectado a la red eléctrica correctamente. Contrate los servicios de un electricista autorizado.
- Desconecte el spa de la fuente de energía antes de vaciarlo o de reparar cualquier componente eléctrico.
- Compruebe el RCD antes de cada uso.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Utilizar el spa con la puerta del compartimiento del equipo quitada.
- Colocar aparatos eléctricos a 1,5 m (5 pies) del spa.
- Utilizar un alargador para conectar el spa a la fuente de energía. El cable puede no estar conectado a tierra adecuadamente, lo que representaría un peligro de descarga eléctrica. El uso de un cable alargador podría provocar una caída del voltaje, causando sobrecalentamiento de la bomba de jets y daños en el motor.
- No intente abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables.

RIESGOS A EVITAR

PELIGRO: RIESGO DE DAÑOS PERSONALES

- NO se sienta en el área del compartimiento del filtro. Si se sienta en esta zona puede causar:
 - a. Limitación de la función de la bomba de succión/vacío del filtro.
 - b. Daños en los componentes.
- Ambos pueden ocasionar lesiones corporales. En caso de que se produjeran daños en los componentes de dicha área, ¡reemplácelos de inmediato!

Para reducir el riesgo de daños físicos, NO retire el vertedero flotante, la canastilla ni el filtro situados en el compartimiento del filtro mientras el spa esté en funcionamiento.

- Los accesorios de succión del spa están diseñados para ajustarse al caudal de agua específico creado por la bomba. Nunca reemplace los empalmes de succión por empalmes que tengan una capacidad menor de velocidad de flujo marcada en el accesorio de succión original.

INFORMACIÓN SOBRE LA SEGURIDAD

- Existe el riesgo de resbalar y caer. Recuerde que las superficies mojadas pueden ser muy resbaladizas. Tenga cuidado al entrar y salir del spa.
- Nunca haga funcionar el spa si faltan los empalmes de succión o si están rotos.
- El spa no debe ser utilizado por personas con enfermedades contagiosas.
- Mantenga las prendas de vestir sueltas y los artículos de joyería colgantes alejados de los surtidores rotatorios o de cualquier otro componente móvil.

Aumento de los efectos secundarios de las medicinas

- La ingestión de drogas, alcohol o medicación antes o durante la utilización del spa puede llevar a la inconsciencia, con la posibilidad de ahogamiento.
- Aquellas personas que tomen medicamentos deben consultar con un médico antes de utilizar cualquier spa; algunos medicamentos pueden provocar somnolencia al usuario, mientras que otros pueden afectar el ritmo cardíaco, la presión y la circulación sanguínea.
- Aquellas personas que toman medicamentos que puedan producir somnolencia, como los tranquilizantes, antihistamínicos o anticoagulantes, no deben utilizar el spa.

Estados de salud que pueden verse afectados por el uso del spa

- Las mujeres embarazadas deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.
- Aquellas personas que sufran de obesidad o que tengan un historial médico de enfermedades coronarias, presión sanguínea alta o baja, problemas del sistema circulatorio o diabetes, deben consultar a un médico antes de utilizar el spa.

Agua sucia

- Mantenga el agua limpia y desinfectada con los productos químicos adecuados. Los niveles recomendados para su spa son:

Cloro liberado disponible (FAC): 1,0 - 3,0 ppm

Alcalinidad total: 40-120 ppm

pH del agua: 7,2 - 7,8

Dureza del agua: 75-150 ppm

IMPORTANTE: encienda la bomba de jets durante un mínimo de diez minutos

después de AÑADIR cualquier producto químico al agua del spa en el interior de compartimiento del filtro.

- Limpie el cartucho de filtrado mensualmente para eliminar la suciedad y la acumulación de minerales que pueden afectar el rendimiento de los jets de hidromasaje, limitar el caudal, o desconectar el termostato de límite máximo, lo que apagará el spa.

PARA EVITAR EL RIESGO DE HIPERTERMIA

La inmersión prolongada en agua caliente podría producir HIPERTERMIA, que es un trastorno peligroso que se da cuando la temperatura interna del cuerpo alcanza un nivel por encima del normal de 37 °C (98,6 °F). Los síntomas de la hipertermia incluyen la falta de conciencia del peligro inminente, incapacidad de percibir el calor, incapacidad de reconocer la necesidad de salir del spa, incapacidad física para salir del spa, daños fetales en mujeres embarazadas y pérdida del conocimiento que podría llevar al ahogamiento.



ADVERTENCIA:

El consumo de alcohol, drogas o medicamentos puede aumentar en gran medida el riesgo de hipertermia mortal en bañeras de hidromasaje y spas.

PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES PERSONALES:

- El agua del spa nunca debe superar los 40 °C (104 °F). Las temperaturas entre 38 °C y 40 °C (entre 100 °F y 104 °F) se consideran seguras para los adultos sanos. Se recomiendan temperaturas más bajas para un uso prolongado (más de 10 minutos) y para los niños pequeños. El uso prolongado puede provocar hipertermia.
- Las mujeres embarazadas, o que sospechen que pueden estarlo, deben limitar la temperatura del agua del spa a 38°C (100°F). No hacerlo podría suponer daños graves para el bebé.
- No utilice el spa inmediatamente después de realizar ejercicio extenuante.

PARA EVITAR EL RIESGO DE QUEMADURAS EN LA PIEL:

- Para reducir el riesgo de lesiones, antes de entrar al spa, el usuario debe medir la temperatura del agua con un termómetro que funcione con precisión.

- Toque el agua antes de entrar en el spa para asegurarse que esté agradable.

SEÑAL DE SEGURIDAD

LETRERO DE SEGURIDAD dentro del paquete del propietario. El letrero se requiere como condición para el Listado de productos y debe instalarse permanentemente en un lugar visible a los usuarios del spa.

INSTRUCCIONES

IMPORTANTES DEL SPA

El siguiente apartado contiene información importante sobre el spa; insistimos en la importancia de que la lea y la ponga en práctica.

QUÉ SE DEBE HACER:

- Utilice la cubierta y bloquéela cuando no se esté utilizando el spa, independientemente de si se encuentra vacío o lleno.
- Siga las recomendaciones de cuidado y mantenimiento del spa que se ofrecen en este manual.
- Utilice solamente accesorios autorizados y productos químicos y de limpieza recomendados para su spa.

QUÉ NO SE DEBE HACER:

- Dejar el spa expuesto a la luz solar sin agua en su interior o sin la cubierta vinílica colocada. La exposición directa a la luz del sol puede provocar daños en los materiales del casco.
- No ruede ni deslice el spa sobre los costados. Esto dañaría el revestimiento exterior.
- No levante ni arrastre la cubierta tirando de las correas de cierre de la cubierta; levante y transporte siempre la cubierta con los tiradores.
- No intente abrir la caja de control eléctrica. En su interior no hay componentes reparables. Si el propietario abre la caja de control, la garantía queda anulada. Si detecta algún problema de operación, siga detenidamente los pasos descritos en la sección Solución de problemas. Si no es capaz de resolver el problema, consulte a su distribuidor autorizado. Muchos problemas pueden ser fácilmente diagnosticados mediante una llamada al técnico de servicio autorizado.

DÓNDE COLOCAR

EL SPA

Tenga en cuenta estas cosas al determinar dónde colocar su spa.

LA SEGURIDAD ES PRIMORDIAL:

Asegúrese de que el spa está situado de modo tal que el acceso al compartimiento del equipo y a los paneles laterales no se bloquee. Asegúrese de que la instalación cumpla con todas las normas y requisitos de seguridad local y de la ciudad.

USO PREVISTO DEL SPA:

Determinar cómo planea utilizar el spa le ayudará a decidir dónde debe colocarlo. Por ejemplo, ¿lo utilizará más con fines recreativos o terapéuticos? Si el spa es principalmente para la recreación familiar, deje espacio suficiente a su alrededor para actividades y muebles de jardín. Si lo va a usar más para relajación y terapia, es probable que quiera crear cierta privacidad alrededor del spa.

PRIVACIDAD:

Piense en su entorno durante las cuatro estaciones del año para determinar las mejores opciones de privacidad. Tenga en cuenta a sus vecinos cuando planifique la ubicación de su spa.

VISTAS:

Piense en la dirección en la que mirará al sentarse en su spa. ¿Hay algún paisaje especial que le resulta agradable? Tal vez haya una zona que tenga una suave brisa durante el día o una hermosa puesta de sol a la tarde.

MEDIO AMBIENTE:

Si usted vive en un clima con nieve en el invierno y veranos calurosos, es conveniente contar con un lugar para cambiarse de ropa o una entrada a la casa cerca del spa. Un clima más cálido puede requerir sombra para protegerse del sol. Considere la posibilidad de colocar árboles, arbustos, una cubierta de patio o tal vez una estructura de toldo que le proporcione lo que necesita. Las instalaciones interiores requieren una ventilación adecuada. Cuando el spa está en uso, se produce una cantidad considerable de humedad. Esta humedad puede dañar las

paredes y el cielorraso con el tiempo. Existe una pintura especial para resistir los daños causados por la humedad. Recuerde que los spas requieren periódicamente de desagüe, por lo tanto, planifique el entorno en consecuencia.

MANTENER LIMPIO:

Evite ingresar al spa con los pies sucios o con césped utilizando senderos y áreas de acceso de cemento. Compruebe la ubicación de los derrames de alcantarillas, árboles y arbustos.

ACCESO AL SERVICIO:

Muchas personas optan por instalar azulejos o madera a medida alrededor del spa. Si instala el spa con un borde decorativo a medida, recuerde que debe permitir el acceso al spa para su reparación. Si necesita servicio técnico, es posible que el técnico deba quitar el panel de la puerta del spa, o acceder a este desde abajo. Siempre es mejor diseñar instalaciones especiales para que el spa se pueda mover o levantar del suelo.

UNA BUENA BASE:

Su nuevo spa necesita una buena base sólida. El área donde se asiente el spa debe ser capaz de soportar el spa, el agua y los que lo utilizan. Si la base no es adecuada, se puede mover o asentar después de que el spa esté colocado causando presión en el casco o componentes.

NOTA: no se recomienda colocar cuñas en el spa ya que podrían deformar la cabina y romper el caso, anulando de esta manera la garantía.

TENGA EN CUENTA QUE:

Los daños causados por el apoyo inadecuado o incorrecto de la base no están cubiertos por la garantía. Es responsabilidad exclusiva del propietario del spa proporcionarle una base adecuada.

Asegúrese de que la base donde se coloca el spa drene el agua del spa. El drenaje adecuado mantendrá a los componentes aislados de la lluvia y el tiempo húmedo.

Siempre se debe tener en cuenta el peso del spa al instalarlo. Si va a instalarlo sobre una terraza de madera elevada u otra estructura, es aconsejable consultar a un ingeniero estructural o a un contratista para asegurarse de que la estructura soportará el peso.

INSTALACIÓN

SE RECOMIENDA ENCARECIDAMENTE QUE UN CONTRATISTA CUALIFICADO Y LICENCIADO PREPARE LOS CIMIENTOS PARA SU SPA.

Se recomienda una plataforma de hormigón reforzado de un mínimo de 10 cm (4") de espesor para su spa. Las varillas o mallas de refuerzo de la plataforma deben conectarse a un cable de unión.

INSTALACIÓN EN INTERIORES:

Asegúrese de cumplir con los siguientes requisitos especiales si desea instalar el spa en el interior de su hogar. El agua se acumulará alrededor del spa, por lo que los materiales de su suelo han de proporcionar una buena adherencia aunque estén mojados. Es esencial un desagüe adecuado para evitar la acumulación de agua alrededor del spa. Si construye una nueva habitación para el spa, es recomendable que instale un desagüe en el suelo. El nivel de humedad aumentará con la instalación del spa. El agua podría filtrarse en la madera y provocar su putrefacción, producir moho y otros problemas. Compruebe los efectos que causa la humedad del aire sobre la madera, el papel, etc., en la habitación. Para minimizar estos efectos, la mejor solución es disponer de la máxima ventilación en la zona donde se instale el spa. Un arquitecto puede ayudar a determinar si es necesaria una ventilación suplementaria.

CÓMO COLOCAR EL SPA

VERIFIQUE LAS DIMENSIONES DEL SPA:

Compare las dimensiones de spa con el ancho de portones, veredas y puertas a lo largo del recorrido que haría para llevar el spa en su patio. Es probable que necesite quitar alguna puerta o parte de una cerca con el fin de movilizar la bañera sin obstáculos hasta el lugar de instalación. Además, tenga en cuenta que si usted está utilizando un equipo especial para colocar el spa en un área, será necesario incluir esas medidas y pesos.

CÓMO PLANIFICAR LA VÍA DE ENTREGA:

Verifique el ancho de portones, puertas y veredas para asegurarse de que el spa pase sin obstrucciones. Es posible que tenga que quitar un portón o una parte de una cerca para permitir el espacio suficiente. Si la vía de entrega requiere un giro de 90 grados, compruebe las medidas en el lugar de giro para garantizar el spa quepa. Compruebe que no sobresalgan los medidores de gas, medidores de agua, A/C, etc., en su casa que causarán obstrucciones a lo largo de la vía de entrega hacia su patio. Tenga en cuenta los aleros del techo, las ramas que cuelgan o las canaletas, que podrían ser un obstáculo para la distancia en la parte superior.

CIRCUNSTANCIAS ESPECIALES:

El uso de una grúa para la entrega y la instalación es principalmente para evitar que el spa, su propiedad o el personal de entrega sufran lesiones o daños.

PANEL DE ACCESO AL EQUIPO



Spa: lado frontal

Para acceder al compartimiento del equipo:

- Retire los 8 tornillos de la puerta del panel de acceso al equipo y luego quite la puerta.



REQUISITOS ELÉCTRICOS

⚠ ¡NO ENCIENDA EL SPA SIN ANTES HABERLO LLENADO DE AGUA!

⚠ PELIGRO: RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

Las instalaciones que no cumplan con los siguientes procedimientos y requisitos pueden exponer a los usuarios a una descarga eléctrica. Las instalaciones no conformes no estarán cubiertas por la garantía.

El cableado eléctrico de este spa debe cumplir con los requisitos del Código Eléctrico Nacional y cualquier código estatal y local aplicable. El circuito eléctrico debe instalarlo un contratista eléctrico y aprobado por una autoridad local de inspección eléctrica de edificios.

1. Las instalaciones a menos de 1,5 m (5 pies) de cualquier superficie metálica deben conectar a tierra las superficies metálicas al spa. Utilice un cable de cobre sólido de 8 mm²(8 AWG) y conéctelo al terminal de tierra de la caja de control, situado en el compartimiento del equipo.
2. El circuito eléctrico debe instalarlo un contratista eléctrico y aprobado por una autoridad local de inspección eléctrica de edificios.
3. La instalación de la fuente de alimentación debe incluir un RCD adecuado, de conformidad con su código nacional o local. El dispositivo debe ser propio y no debe compartirse con otros aparatos eléctricos. Debe estar etiquetado y ser fácilmente accesible para los usuarios.
4. La corriente eléctrica para el spa debe incluir un RCD adecuado para abrir todos los conductores de corriente eléctrica sin conexión a tierra en cumplimiento del código nacional o local. Los medios de desconexión deben quedar accesibles, pero deben instalarse por lo menos a 1,5 m (5 pies) del spa.

5. Las líneas de alimentación deben estar cableadas en el bloque de alimentación. Si la instalación es fija, también se recomienda utilizar una caja de desconexión cerca del spa. Esta caja proporciona un método rápido y conveniente para cortar la energía al spa para emergencias y mantenimiento.
6. Las líneas de suministro deben tener el tamaño adecuado conforme a su código nacional/local de electricidad. Se debe proporcionar una línea a tierra que sea tan grande como la mayor conductor que transporte la corriente, pero no inferior a 6 mm² (calibre 10). Utilice solo cableado de cobre.
7. Abra la cubierta frontal de la caja de control y siga las instrucciones y el diagrama de cableado impresos en la parte posterior.
8. SPAS CON CABLE DE 230V
 - El tamaño del cable debe ser el adecuado según el código eléctrico nacional y/o los códigos locales.
 - El tamaño del cable viene determinado por la longitud del recorrido desde la caja del disyuntor hasta el baño frío y el consumo máximo de corriente.
 - Los cableados deben ser de cobre para garantizar las conexiones adecuadas. No utilice cables de aluminio.



En la mayoría de spas, el acceso al equipo está debajo del panel de control superior.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

REQUISITOS PARA LOS DISYUNTORES DE CIRCUITO:

Utilice un disyuntor RCD nuevo para la instalación de su spa. No utilice un disyuntor existente, ya que no se sabe cual es su condición.

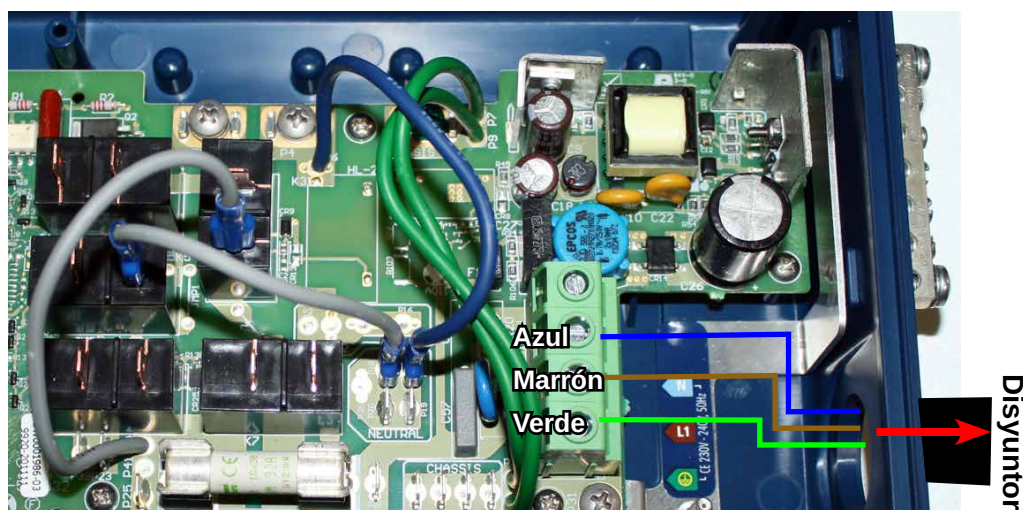
El sistema de 230 V 50 Hz consume 13 amperios (conectado a un disyuntor de 16 amperios) o 16 amperios (conectado a un disyuntor de 20 amperios) y debe utilizar un único servicio eléctrico con 3 cables. Los 3 cables son 1 línea (marrón) + 1 neutro (azul) + 1 a tierra protector (verde/amarillo); en cualquiera de los dos sistemas, el spa debe conectarse a un disyuntor RCD propio que no se comparta con otro equipo. No utilice alargadores ni enchufes de ningún tipo.

CÓMO CONFIGURAR EL SISTEMA

CÓMO CONFIGURAR SU SPA AL SISTEMA DE 13 O 16 AMPERIOS:

Al utilizar un sistema de 13 o 16 amperios de 230 V 50 Hz, conecte los cables a las terminales según se indica abajo. Ver nota importante debajo de la imagen cuando se conecta a un disyuntor de 20 amperios.

- Con el sistema de 13 amperios (disyuntor de 16 amperios), el calentador del spa SOLO funcionará cuando la bomba se encuentra a baja velocidad.
- El utilizar un sistema de 16 amperios (disyuntor de 20 amperios) permitirá que el calentador funcione cuando la bomba se encuentra a baja o alta velocidad.

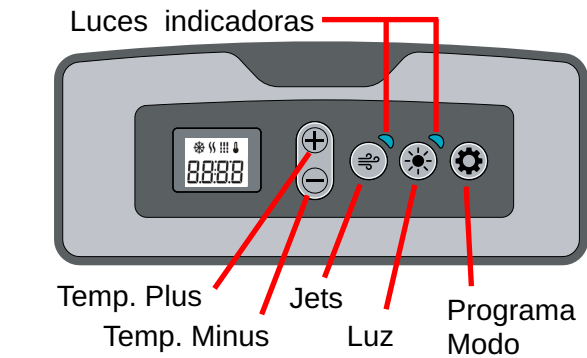


IMPORTANTE: después de conectar el spa utilizando un disyuntor de 20 amperios, **necesitará una configuración de programa.** Pulse y mantenga el botón JETS durante 30 segundos para acceder a los ajustes de nivel bajo (LL) en el panel de control. Utilice

los botones +/- para cambiar el ajuste del nivel de fábrica LL1 (sin calor concurrente ni bomba de alta velocidad) a la configuración LL2 (calor concurrente y bomba de alta velocidad). Pulse el botón LIGHT durante 25 segundos para guardar el nuevo programa configurado.

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL

Primer inicio rápido



SOLO APTOS: (controlador de 4 botones)

La primera vez que se encienda el spa, el sistema de control comienza con el modo inicio rápido durante 2 minutos.

La pantalla mostrará diferentes códigos. Una vez que el modo Inicio se ha completado, verá en la pantalla la temperatura actual, el spa empezará a calentar y mantener la temperatura del agua e iniciará el ciclo del primer filtrado. El spa ha sido diseñado para calentar el agua automáticamente a la temperatura establecida de fábrica de 38 °C (100 °F) a menos que usted establezca una temperatura diferente. Si desconecta el spa del suministro eléctrico, cuando se vuelva a conectar volverá automáticamente a la última temperatura guardada.

AJUSTE DE TEMPERATURA

La temperatura solo puede funcionar entre 26,5 °C-40 °C (80 °F-104 °F). En la pantalla LCD se mostrará constantemente la última temperatura medida. Pulse los botones *demás ormenos* para ver la temperatura ajustada y el indicador . Cada vez que vuelva a pulsar alguno de los dos botones, la temperatura ajustada aumentará o disminuirá dependiendo de qué botón pulse. Después de cinco segundos, la pantalla LCD mostrará automáticamente la temperatura actual del spa.

El indicador "calentar" se iluminará cuando el calentador esté activado. Si parpadea, indicará que necesita más calor y que el calentador no está activado. El indicador se para en cuanto se alcanza la temperatura ajustada y la velocidad baja de la bomba del surtidor se apaga pasados 30 segundos (si no está en el ciclo de filtrado).

* Se utiliza con un controlador de 4 botones

FUNCIONAMIENTO DE LOS JETS

Pulse firmemente el botón *Jets* una vez para activar la baja velocidad de la bomba y una vez más para la velocidad alta. Vuelva a pulsar con fuerza el botón *Surtidores* para desconectar la bomba (a no ser que el spa esté calentándose o en un ciclo de filtrado). Si se deja en funcionamiento la bomba de baja o alta velocidad se apagará automáticamente después de 1 hora. La luz del indicador "Jets" al lado del botón comenzará a parpadear cuando la bomba del surtidor esté a baja y alta velocidad.

LUZ LED MULTICOLOR

Pulse el botón *Light* una vez para encender la luz, el indicador de luz junto al botón se ilumina cuando la luz está encendida. Vuelva a pulsar el botón para apagar la luz. Cada vez que la luz se apague y se encienda rápidamente, aparecerá un nuevo modo de luz. La secuencia es la siguiente: blanco, rueda de color total, ámbar, azul, rojo, verde, púrpura; rueda de color 1, rueda de color 2, y rueda de color rápido total. El último modo de luz utilizado se volverá a encender si la luz se apaga durante más de 2 segundos.

NOTA: si se deja encendida, la luz se apagará automáticamente después de 4 horas de funcionamiento.

CICLOS DE FILTRADO

Hay dos ciclos de filtrado: el primer ciclo (F1) comienza justo después del encendido y el segundo ciclo (F2) comenzará 12 horas después. La duración por defecto del primer ciclo de filtrado es de 1 hora, y de 30 minutos para el segundo ciclo. Los ciclos de filtrado solo funcionan a baja velocidad. El indicador "Filtro" se ilumina cuando un ciclo de filtrado está encendido. La duración de cada ciclo de filtrado puede modificarse.

AJUSTE DE LOS CICLOS DE FILTRADO PREESTABLECIDOS

La duración del filtro se puede programar entre 0,5 y 6 horas en incrementos de 30 minutos (0,5 horas) para ambos ciclos de filtrado. Para programar los tiempos de ciclo:

1. Pulse y mantenga el botón *Mode (*luz)* durante 5 segundos hasta que se muestre F1.
2. Pulse el botón *más o menos* para ajustar el tiempo del ciclo para F1.
3. Pulse el botón *Mode (*luz)* para guardar el ciclo F1 y pasar al ciclo F2.

FUNCIONAMIENTO DEL PANEL DE CONTROL

4. Pulse el botón *más* o *menos* para ajustar el tiempo del ciclo para F2.
5. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

IMPORTANTE: para restablecer el primer ciclo de filtrado a tiempo de inicio, omita el paso 5 y siga pulsando el botón *Mode* (*luz) hasta que se muestre la temperatura actual. Al apagar el spa también se restablecerá la hora de inicio del primer filtro.

SUSPENSIÓN DEL CICLO DE FILTRADO:

El ciclo de filtrado se suspenderá cada vez que se active manualmente una bomba de jets o una luz durante el tiempo del ciclo de filtrado. La suspensión terminará 10 minutos después de la finalización del uso manual.

MODOS DE FUNCIONAMIENTO

El modo estándar es el modo de funcionamiento predeterminado de fábrica. Si desea programar el spa para que funcione en otros modos, debe entrar en el modo de programación para realizar el cambio.

NOTA: la protección contra la congelación (modo invierno inteligente) se activará según sea necesario en cualquier modo.

MODO ESTÁNDAR: (ST) está programado para mantener la temperatura deseada con circulación de agua periódica (muestreo) para probar y calentar el agua a la temperatura ajustada.

MODO ECONÓMICO: (Ec) reducirá la temperatura del agua del spa a 11 °C (51,8 °F). La muestra y el calentamiento del agua solo se efectúan durante los ciclos de filtrado.

MODO REPOSO: (SL) el muestreo y calentamiento del agua solo se realizan durante los ciclos del filtrado, cuando se intenta poner el agua del spa a la temperatura ajustada.

MODO PARADO: (NT) mantiene la temperatura en los periodos de muestreo entre el inicio de F1 y el final de F2 pero no permite que se produzca ningún muestreo del agua entre el final de F2 y el inicio de F1.

* Se utiliza con un controlador de 4 botones

Para entrar en la pantalla de programación y alternar entre los modos Estándar, Ahorro, Reposo y Silencio es necesario lo siguiente:

1. Pulse y mantenga el botón *Mode* (*luz) durante 5 segundos hasta que se muestre F1.
2. Pulse el botón *Mode* varias veces hasta que vea ST, Ec, SL o NT.
3. Utilice el botón *más* o *menos* para seleccionar el modo.
ST = modo estándar, Ec = modo económico, SL = modo reposo y NT = modo parado
4. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

MODO OFF: este modo le permite parar todas las funciones del spa durante 30 minutos si necesita realizar un mantenimiento rápido del spa. Para poner el spa en MODO OFF, pulse y mantenga el botón *Jets* durante 5 segundos. La pantalla alternará entre OFF y temperatura del agua cuando esté en MODO OFF. Para parar el MODO OFF antes de completar el ciclo de 30 minutos, solo necesita pulsar brevemente el botón *Jet*.


AJUSTE FAHRENHEIT/CELSIUS

Para cambiar la temperatura del agua y que se vea en Fahrenheit o Celsius, pulse y mantenga el botón *Mode* (*luz) durante 5 segundos hasta que se muestre F1. Pulse el botón *Mode* varias veces hasta que vea St, Ec, SL o nt. Pulse el botón *más* o *menos* para cambiar. Espere 15 segundos para que el temporizador de salida finalice y almacene el ajuste.

MODO INVIERNO INTELIGENTE

El modo invierno inteligente (SWM) se utiliza para evitar que el agua se congele en las tuberías del spa. En cuanto hay riesgo de congelación, esta protección se activa automáticamente. La protección SWM solo se desconectará tras 24 horas sin riesgo de congelación. Durante estas 24 horas, el indicador del modo invernal inteligente permanecerá encendido, y parpadeará cuando la purga esté activa.

MENSAJE DE DIAGNÓSTICO LCD

Mensaje	Significado	Acción requerida
	Ningún mensaje en la pantalla. Se ha cortado la conexión eléctrica del spa.	El panel de control se desactivará hasta que vuelva la energía. Los ajustes del spa se mantendrán hasta que vuelva a encenderse.
HL	El sistema ha apagado el calentador porque este ha alcanzado la temperatura de 50 °C (122 °F). ¡No se meta en el agua!	¡NO SE META EN EL AGUA! Retire la cubierta del spa y deje que el agua se enfríe; para reiniciar el sistema y apague y vuelva a encender el spa. Si el spa no se reajusta, desconecte la alimentación eléctrica del spa y llame a su proveedor local.
AOH	La temperatura dentro del compartimiento del equipo es demasiado alta, 90 °C (194 °F), lo que hace que la temperatura interior del sistema de control supere los límites normales.	Abra el compartimiento del equipo y espere hasta que el error desaparezca.
PRR	Se ha detectado un problema con la prueba de temperatura.	Llame a su vendedor o proveedor de servicios.
SC	La temperatura del agua ha alcanzado los 42 °C (108 °F). ¡No se meta en el agua!	Retire la cubierta del spa y deje que el agua se enfríe a una temperatura más baja. Llame a su vendedor o proveedor de servicios si el problema persiste.
UPL	No se ha instalado un software de configuración de nivel bajo en el sistema.	Llame a su vendedor o proveedor de servicios.
FLO	El sistema de control no detecta flujo de agua cuando se espera que se produzca uno.	Asegúrese de que la bomba de jets esté en funcionamiento y el agua fluya; compruebe y limpie los filtros; asegúrese de que las válvulas del agua estén abiertas y de que el spa tenga el nivel de agua adecuado. Si el problema persiste, llame a su vendedor o distribuidor de servicios.
	El modo invierno inteligente se activa automáticamente cuando existe riesgo de que se produzca una congelación.	No se requiere ninguna acción, se apagará automáticamente cuando ya no exista riesgo de congelación. Consulte la página anterior para más información.

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA! PIEZAS NO REPARABLES POR EL USUARIO.

No intente reparar la caja de control. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener asistencia. Siga todas las instrucciones de conexión eléctrica del manual de usuario. La instalación la debe realizar un electricista autorizado y todas las conexiones a tierra deben estar correctamente instaladas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! NO ENTRE AL SPA SI EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE

El agua está demasiado caliente. La protección contra el sobrecalentamiento del calentador está desactivada. La temperatura del agua del spa supera los límites aceptables. Si la temperatura real del agua está aproximadamente 1 °C (2 °F) por encima de la temperatura establecida, la bomba de jets dejará de funcionar para reducir la calefacción (fricción). Si la temperatura del agua del spa sigue aumentando y sube por encima de 42 °C (108 °F), el spa entrará en un estado de sobrecalentamiento "SC".

FUNCIONAMIENTO DE LOS COMPONENTES DEL SPA

VÁLVULA DE CONTROL DE AIRE

La válvula de control de aire sirve para regular la cantidad de aire mezclado con el agua cuando los surtidores están funcionando. Gire todas las válvulas de control de aire en sentido antihorario y observe el aumento de la acción de los surtidores. Gire el control del aire en la dirección opuesta para apagar el aire y permitir que los surtidores trabajen sólo con agua. Apague los controles de aire cuando el spa no está en uso; esto evitará que el aire frío entre al spa y mantendrá los costos de calefacción al mínimo. El surtidor de ozono siempre producirá burbujas de aire cuando la bomba esté encendida.

VÁLVULA DESVIADORA (CUANDO ESTÁ EQUIPADA)

La válvula desviadora en el spa le permite dirigir el caudal de agua desde la bomba a una de dos combinaciones de surtidores. La función de la válvula desviadora se puede aprender mejor con la experimentación. Gire la válvula hasta el final a un lado o al otro para ver qué surtidores están encendidos

SURTIDOR REMOLINO (CUANDO ESTÁ EQUIPADO)

El surtidor remolino se ubica debajo de la línea de agua en o cerca del área del panel de control en la pared. Este surtidor es una válvula desviadora y surtidor de alta capacidad que tiene un diámetro mayor que los surtidores de hidroterapia. El surtidor remolino se enciende y se apaga rotando el dispositivo de ajuste del surtidor. Debido a que existe una cantidad sustancial de presión del agua cuando el surtidor está en funcionamiento, debe apagar la bomba o bajar la velocidad antes de intentar girar el dispositivo de ajuste del surtidor. A medida que aúente la posición de apertura del jets remolino, comenzarán a apagarse todos los jets de hidroterapia. Una de las dos válvulas de control de aire es propia de este surtidor.

JETS DE HIDROTERAPIA

Los jets de hidroterapia están empotrados en la pared del spa. Rote los frontales medios del surtidor para conectar o desconectar los surtidores. Encender o apagar un jet hará que aumenten o disminuyan los efectos de los jets que no están cerrados.

GENERADOR DE OZONO (EQUIPO OPCIONAL)

El sistema de ozono de alto rendimiento mejora la calidad del agua cuando se utiliza como complemento del programa habitual de mantenimiento del propietario del spa. Contrariamente a algunas informaciones que circulan en el sector respecto de los sistemas de ozono, el ozono **NO PUEDE** utilizarse como el único desinfectante, aclarador del agua, inhibidor de espuma ni agente quelante de minerales. Debe utilizarse un segundo desinfectante para mantener un nivel de 3,0-5,0 ppm de cloro liberado disponible (FAC). Watkins Wellness recomienda que se siga un programa de mantenimiento químico basado en los estándares reconocidos y documentados de la industria, aunque también se utilice un sistema de purificación de ozono, para asegurar la desinfección del agua y una purificación de alta calidad.

CASCADA (SI LA LLEVA)

El spa tiene una válvula de control para regular el caudal de la cascada que varía desde cero caudal a caudal constante. Esta válvula está cerca de la cascada. La cascada solo funcionará si la bomba de jets está encendida. Gire la válvula para encender o apagar.

INSTRUCCIONES DE LLENADO E INICIO RÁPIDO

Siga los siguientes procedimientos en el primer encendido rápido y cada vez que el spa se vacíe para el mantenimiento de rutina.

CÓMO LLENAR CON AGUA EL SPA

1. Retire todos los desechos de su spa.
2. Verifique que la válvula de desagüe esté colocada y apretada.
3. Asegúrese de abrir todos los jets para permitir que escape todo el aire posible de las tuberías durante el proceso de llenado.
4. Introduzca una manguera de jardín dentro del compartimiento del filtro para llenar el spa.

NOTA: no use agua caliente ni blanda.

5. En tanto el nivel de agua aumenta, verifique que no haya pérdidas en el compartimiento del equipo. Puede ser necesario ajustar las uniones y/o los accesorios que pueden haberse aflojado durante el transporte. No necesita llamar al servicio al cliente, porque es muy fácil de hacer. Si necesita asistencia, contacte con su proveedor local.

6. En circunstancias normales, mantenga el nivel de agua entre la parte superior del spa y la parte superior del anillo gris del filtro o justo por encima de los jets más altos (el que esté más arriba).

No mantener suficiente agua en el spa puede provocar daños en el sistema e invalidar su garantía. Si el filtro del spa está aspirando aire, esto hace que la bomba cavite, ¡debe agregar agua!

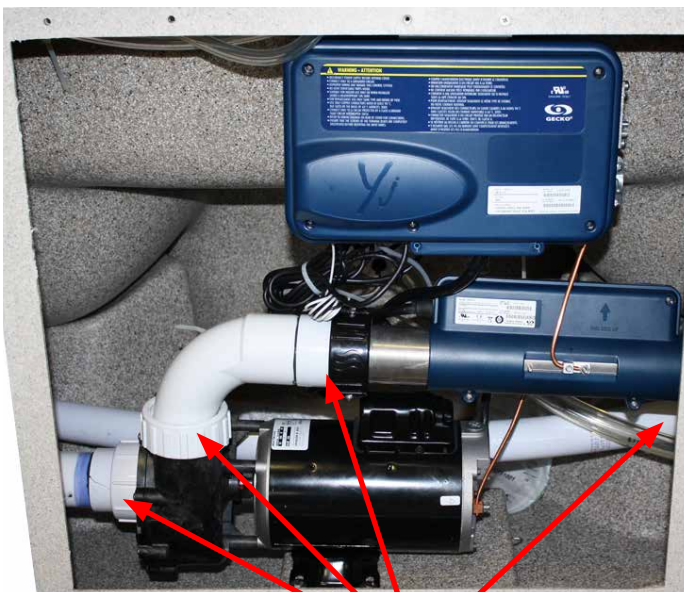
IMPORTANTE: quite el tapón de desagüe para que salga el agua a través del grifo de la manguera durante 5 segundos, lo que permite que la bomba de surtidores se ponga a punto, y después vuelva a cerrar el tapón de desagüe. Si la bomba de jets no se ha puesto a punto una vez realizado este paso, repítalo.

7. Compruebe la instalación del filtro y asegúrese de que no esté suelto.

IMPORTANTE: recuerde que deberá cambiar el agua cada tres o cuatro meses.

APLICACIÓN DE ENERGÍA

1. Active el suministro eléctrico del spa (una vez relleno) desde el panel principal de la casa y en el subpanel.
2. Pulse el botón *Jets* en el panel de control superior para activar el spa. Gire todas las válvulas de control de aire en sentido antihorario y observe el aumento de la acción de los surtidores (aire mezclado con agua).
3. Mientras la bomba está funcionando, verifique nuevamente si hay fugas de agua en el grifo de drenaje, uniones o accesorios en el compartimiento del equipo (se pueden haber producido fugas durante el transporte). Si el agua se fuga por una de estas áreas, no hay necesidad de llamar al servicio técnico. Basta con apretar la tuerca. Si necesita asistencia, contacte con su proveedor local.
4. Después de verificar si existen fugas en el spa, es momento de ajustar las configuraciones del spa. Pulse el botón *más* o *menos* en el panel de control superior hasta que la pantalla indique que se estableció la temperatura deseada.



UNIONES

AÑADIDO DE PRODUCTOS QUÍMICOS DE INICIO RÁPIDO

SISTEMA FROG®

Su spa es compatible con varios sistemas para la química del agua. Cada uno de estos sistemas tiene sus propios parámetros específicos para el cuidado del agua.

Su spa viene equipado para el cartucho de bromo **FROG** utilizando el sistema de cesta filtrante. Este es uno de los métodos recomendados para el cuidado del agua, ya que este sistema hace que sea mucho más fácil mantener los niveles adecuados de desinfección.

Si decide NO utilizar el sistema FROG sáltese el resto de esta página y vaya a la página siguiente para obtener orientación sobre el cuidado estándar del agua.

Póngase en contacto con su distribuidor para obtener los productos **FROG** adecuados para el cuidado del agua.

Cuando utilice cualquiera de los productos **FROG** para el cuidado del agua, consulte las instrucciones o el manual de usuario suministrado.

NOTA: el sistema FROG está homologado para ser utilizado en los siguientes países: Alemania, Austria, Dinamarca, Francia, Irlanda, Italia, Noruega, Portugal, Reino Unido y Suecia.

INSTRUCCIONES PARA CAMBIAR EL CARTUCHO FROG

La sustitución del cartucho debromo **FROG** depende de la carga del usuario y de las recomendaciones del manual de usuario.

Para cambiar los cartuchos FROG siga estos pasos:

1. Retire la tapa del filtro.
2. Siga las instrucciones que acompañan a los cartuchos **FROG** en el apartado "Sistema de cesta filtrante".



MANTENIMIENTO DEL SPA

GUÍAS ESTÁNDAR SOBRE LA QUÍMICA DEL AGUA

Si utiliza el sistema FROG[®], consulte el manual de instrucciones del sistema FROG.

El mantenimiento de la composición química del agua del spa es responsabilidad única del propietario.

Una composición química del agua incorrecta puede provocar gastos de reparación que no estén cubiertos por la garantía del spa. Si duda de algún paso del proceso, póngase en contacto con su proveedor local.

Inicialmente, es aconsejable identificar qué minerales (por ejemplo, hierro) están presentes en el suministro de agua local. Así comprenderá mejor cómo tratar el agua. Siga los cuatro pasos siguientes y asegúrese de lograr los niveles adecuados en cada área antes de pasar al próximo paso. Añada todos los productos químicos en el compartimiento del filtro al tiempo que deja funcionando los jets durante 10 minutos.

SIGA LAS SIGUIENTES DIRECTRICES SI **NO UTILIZA EL SISTEMA DESINFECTANTE FROG.**

PASO 1: MIDA LA ALCALINIDAD TOTAL:

La alcalinidad total es la cantidad de bicarbonatos, carbonatos e hidróxidos presentes en el agua del spa. Es importante mantener un nivel de alcalinidad total adecuado para controlar el pH. Si el nivel de TA es demasiado alto, el pH será difícil de regular. Si el nivel de AT es demasiado bajo, será difícil mantener el pH en el nivel adecuado. El rango ideal está entre 40 - 120 partes por millón (PPM). Baje la AT utilizando un reductor de alcalinidad (bisulfato sódico) Suba la AT utilizando un incrementador de alcalinidad (bisulfato sódico o carbonato de hidrógeno sódico). Estos productos deben agregarse en pequeñas cantidades: 2 cucharaditas por vez. Después de agregar 2 cucharaditas, espere media hora antes de volver a medir. Una vez que establezca el rango seguro de alcalinidad total, siga con el siguiente paso.

PASO 2: ESTABLECER EL NIVEL DE PH ADECUADO:

El rango recomendado de pH se encuentra entre 7,2 y 7,8. Por encima de 7,8, el agua es demasiado alcalina y podría provocar agua turbia y la formación de óxido en el casco y en el calentador. Para bajar el pH utilice un reductor de pH (bisulfato

sódico). Por debajo de 7,0 (considerado neutro), el agua del spa es demasiado ácida y podría dañar el sistema de calefacción. Para subir el pH, utilice a incrementador de pH (hidrocarbonato sódico). Si desea aumentar o disminuir el pH, añada una cucharadita cada vez y espere media hora entre la aplicación y la nueva medición.

PASO 3: DETERMINE LA DUREZA DEL AGUA:

Es importante que la lectura de la cal esté entre 75 - 150 PPM. Si fuera necesario ajustar la lectura, debe corregirse ahora. Si el agua es demasiado blanda (una lectura baja), se debe agregar dureza al gua para aumentar la lectura de PPM. Si el agua es demasiado dura (una lectura alta), puede corregirse mediante: (A) una mezcla de agua dura y blanda añadida para alcanzar una lectura en el intervalo seguro, o (B) añadir un control de manchas e incrustaciones. Si la dureza del agua es un problema del suministro local (demasiado dura o demasiado blanda), es esencial disponer de un kit de análisis que mida la cal del agua.

PASO 4: DESINFECCIÓN:

Tras completar los pasos 1-3, **debe desinfectar el spa utilizando cloro (dicloro sódico)**. Añada 2 cucharaditas de cloro y vaya aumentando según sea necesario hasta alcanzar el nivel de 3-5 ppm. Controle y mantenga este nivel semanalmente, y antes y después de utilizar el spa.

NOTA IMPORTANTE: *se recomienda el uso de dicloro sódico granulado para desinfectar el agua del spa; también puede usar bromo granulado.*

No utilice nunca desinfectantes comprimidos, ni siquiera con un flotador. *Al igual que con otros productos químicos, el desinfectante debe colocarse en el spa con los surtidores encendidos durante un mínimo de 10 minutos.*

CHOQUE SEMANAL:

Utilice un choque de potasio monopersulfato (MPS) y agregue aproximadamente 60 ml (2 onzas) al filtro mientras los jets están funcionando. El tratamiento de choque se logra agregando el MPS al agua turbulenta. Deje la cubierta levantada y los jets al máximo durante 10 minutos. Luego vuelva a desconectar los jets y coloque la cubierta en posición cerrada para mantener el calor.

CÓMO AGREGAR LOS PRODUCTOS QUÍMICOS DE ARRANQUE

MANTENIMIENTO DEL CARTUCHO DEL FILTRO

Cada mes debe limpiarse el cartucho del filtro para eliminar los objetos y partículas que se hayan alojado en los pliegues del cartucho. Con agua a presión doméstica y una manguera de jardín con boquilla a presión, empuje el agua desde el interior hacia el exterior de los pliegues, forzando la salida de todas las partículas atrapadas. **NOTA:** ¡nunca ponga a funcionar el spa sin el cartucho del filtro! Esto invalidará la garantía.

NOTA: los cartuchos de los filtros deben reemplazarse cada seis u ocho meses, o antes, de ser necesario. Los filtros sucios pueden hacer que la bomba del spa se quemara e invalide la garantía.

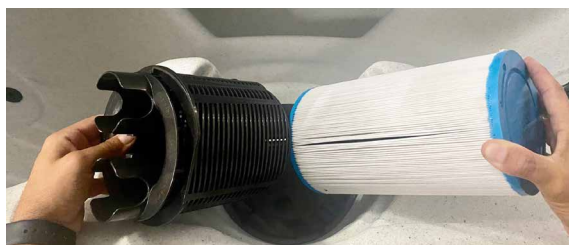
RETIRADA Y LIMPIEZA DE LOS CARTUCHOS DEL FILTRO

El spa tiene un tornillo en el cartucho del filtro que se puede quitar fácilmente.

- Desconecte la alimentación eléctrica del spa (poniendo el disyuntor del subpanel en posición OFF o desenchufando el spa).
- Empuje ligeramente hacia abajo y gire el contador de la cesta del filtro en sentido horario (1) para desbloquearlo (2), luego tire de la cesta y sáquela.



- Desenrosque el contador del cartucho del filtro y retírelo del spa (da varios giros).



- Enjuague el cartucho con una manguera de jardín. Gire y separe los pliegues del filtro mientras los moja para quitar la mayor cantidad de suciedad posible. Permita que el filtro se seque y busque depósitos de calcio (oxidación) o una película de aceite. Si tal es el caso, tendrá que limpiar el cartucho a fondo con una solución "limpiadora de filtros" para descomponer y eliminar los depósitos y aceites no deseados. (Para una mayor duración del filtro, debe remojarlo en una solución regularmente).

¡PRECAUCIÓN! Utilice siempre una protección ocular adecuada cuando utilice productos químicos o agua a alta presión. Lea las instrucciones de los productos de limpieza y siga las instrucciones de seguridad y advertencia indicadas en la etiqueta.

¡PRECAUCIÓN! No frote nunca el cartucho de filtro con un cepillo, ya que hará que el filtro se desgaste y se rompa. Nunca deje que la bomba del spa funcione sin un cartucho de filtro en el compartimiento del vertedero. ¡Hacer funcionar la bomba del spa sin un cartucho de filtro permite que los residuos entren en las tuberías del spa y anula la garantía!

- Reemplace el cartucho del filtro, luego vuelva a colocar la canastilla y el vertedero (inserte y gire en el sentido horario hasta la posición de bloqueo). **¡NO APRIETE EN EXCESO!**
- Vuelva a encender el spa.

IMPORTANTE: daños causados por filtros sucios, obstruidos o calcificados, daños en la superficie del spa causados por el uso inadecuado de productos químicos para tumbarse en la superficie, daños causados por un pH inadecuado.

DESAGÜE O ACONDICIONAMIENTO PARA EL INVIERNO

CUIDADO DE LA SUPERFICIE

No utilice solventes ni limpiadores abrasivos para limpiar el spa. Por lo general, un detergente suave y agua resuelven los temas de limpieza.

CUIDADO DE LA CUBIERTA

La cubierta está fabricada con una solución de tejido de poliéster teñido en masa y es un producto aislante de espuma atractivo y duradero. Se recomienda una limpieza mensual para mantener su belleza y alargar la vida del tejido. Para limpiar y acondicionar la cubierta de poliéster:

1. Retirar y apoyar con cuidado contra una pared o una valla. Si se ha instalado un elevador de cubierta, mantenga la cubierta cerrada y asegúrese de que todas las costuras estén cerradas para evitar que entre jabón en el spa.
2. Con una manguera de jardín, rocíe las cubiertas para desprender la tierra o la basura.
3. Añada cuatro cucharadas de jabón neutro o lavavajillas líquido suave a 4 litros (1 galón) de agua tibia. Limpie con un cepillo de cerdas suaves. Aclare abundantemente con agua fría y deje secar al aire.

IMPORTANTE: enjuague con agua para evitar que el poliéster se seque con todo el jabón que pueda quedar en la superficie

4. Frote el perímetro y las aletas laterales de la cubierta. Enjuague bien con agua.
5. Enjuague la parte de debajo de la cubierta solo con agua (no utilice jabón) y pase un paño seco.

CUIDADO DEL GABINETE

Se necesita poco mantenimiento para que la cabina del spa luzca bien.

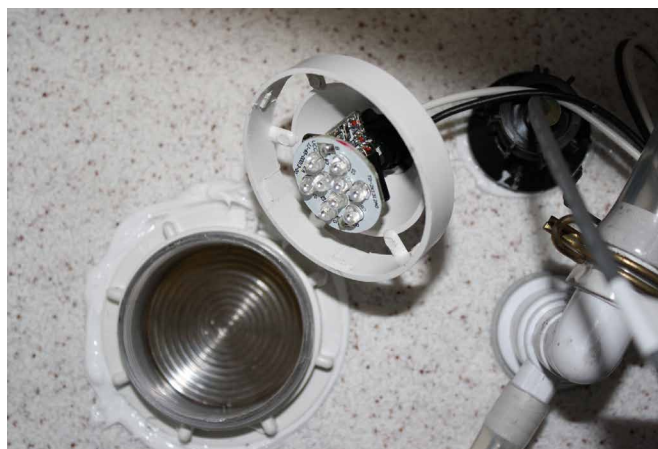
La cabina del spa se debe limpiar en tanto sea necesario para eliminar la suciedad y los residuos.

- NO debe usar productos químicos abrasivos o fuertes en la cabina del spa.
- NO deben utilizarse disolventes ni limpiadores que contengan disolventes aromáticos en el gabinete del spa.
- La mejor elección para limpiar la cabina del spa es agua jabonosa caliente.

EVITE LA EXPOSICIÓN PROLONGADA A LA LUZ SOLAR DIRECTA O TEMPERATURAS EXCESIVAS 38 °C (100,4 °F) PARA QUE LA CABINA DEL SPA NO SE DEFORME.

REEMPLAZO DEL LED DEL SPA

- Desconecte la alimentación eléctrica del spa.
- Retire la puerta de acceso del compartimiento del equipo.
- Localice la parte posterior de la luz del spa.
- Para quitar el tablero LED, gire el contador de la caja externa en sentido horario ¼ de giro, tire y retire el tablero LED del enchufe.
- Sustitúyala realizando los pasos anteriores en sentido inverso.



MANTENIMIENTO DEL SPA

Deberá renovar el agua cada tres o seis meses, según la condición del agua.

PRECAUCIÓN: LEA ESTO ANTES DE VACIAR EL SPA

- Para evitar que los componentes del spa se dañen, **APAGUE EL DISYUNTOR DEL SUBPANEL ANTES DE VACIAR EL SPA. No vuelva a encender el spa hasta que lo haya rellenado de agua.**
- Existen ciertas precauciones que debe tener en cuenta cuando vacíe su spa. Si está extremadamente frío y el spa está en el exterior, es posible que las tuberías o el equipo estén congelados.
- No deje el casco del spa (superficie interior) expuesto a la luz solar directa.

VACIADO DEL SPA

- Si es la primera vez que desagua el spa, tire del grifo de la manguera unas pulgadas hacia fuera del spa (se encuentra en el hueco debajo del spa).
- Destornille y retire la tapa de desagüe.
- Conecte el grifo de la manguera a una manguera de jardín y directo a un área de desagüe adecuada, manteniendo la manguera por debajo de la línea del agua.
- Después de haber vaciado el spa, limpie el casco y el cartucho del filtro. Consulte la sección "Mantenimiento del spa".
- Después de limpiar, retire la manguera de jardín, vuelva a colocar el tapón de drenaje y empuje el grifo de la manguera de vuelta al hueco.
- Siga las "Instrucciones de llenado e inicio" en la página 14.



ACONDICIONE SU SPA PARA EL INVIERNO

Si planea guardar el spa en el invierno, también debe utilizar una aspiradora para líquidos para limpiar las tuberías y asegurarse de que estén sin agua. El agua que quede en las tuberías se puede congelar y dañar las tuberías y surtidores.

1. Es necesario retirar toda el agua del interior de las tuberías.
 2. Retire el vertedero flotante, la canastilla y el cartucho del filtro. Limpie el cartucho del filtro y guárdelo en un lugar seco. Fije la manguera de aspiración al **lateral de aspiración** del equipo de aspiración y seque completamente el compartimiento del filtro.
 3. Usando el equipo de aspiración, elimine el agua comenzando con los surtidores de la parte superior y acabando con los de la parte inferior del spa. **NOTA:** Al extraer el agua de las aberturas de los surtidores, puede que advierta la succión proveniente de otro surtidor. Con la ayuda de una segunda persona, proceda a bloquear cualquier succión del resto de los surtidores mediante un paño. Esto ayudará a extraer el agua que haya quedado dentro de la línea principal.
 4. Seque cuidadosamente el casco del spa con una toalla limpia.
 5. Con un embudo, vierta propilenglicol anticongelante en los accesorios de succión del filtro y en las salidas de los surtidores. **PRECAUCIÓN: Use únicamente propilenglicol como anticongelante. El propilenglicol no es tóxico. NUNCA use anticongelante para automóviles, ya que es tóxico.**
 6. Retire el tapón de desagüe de la bomba situado en el frente de las cajas de la bomba. Permita un desagüe completo. Coloque el tapón de desagüe en una bolsa de plástico que se pueda cerrar y guárdelo cerca de la bomba. Vuelva a colocar los tapones de desagüe antes de encender el spa.
 7. Destornille la bomba de succión y descarga y las uniones del calentador para permitir que el agua se desagote. Deje las uniones flojas. **NOTA:** Ajuste las uniones antes de llenar el spa.
 8. Vuelva a colocar la puerta del compartimiento del equipo y asegúrela con tornillos.
- NOTA:** el daño provocado por el acondicionamiento inapropiado para el invierno no estará cubierto por la garantía. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre el acondicionamiento adecuado para el invierno.

PROCEDIMIENTOS PARA LA SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En el caso de que el spa no esté funcionando como debería, primero revise todas las instrucciones de instalación y funcionamiento en este manual y compruebe el mensaje en la pantalla del panel. Si aún no considera que esté funcionando correctamente, siga las instrucciones para solucionar problemas.

¡PRECAUCIÓN! ¡ADVERTENCIA! ¡PELIGRO DE DESCARGA! Piezas no reparables por el usuario.

No intente reparar la caja de control. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener asistencia. Siga todas las instrucciones de conexión eléctrica del manual de usuario.

FUNCIONAMIENTO SIN COMPONENTES 20

Compruebe lo siguiente:

1. ¿Hay corriente en el baño frío?
2. ¿EL disyuntor de su casa está desconectado?
3. ¿El subpanel (230 V) está desconectado?
4. Póngase en contacto con su distribuidor local para obtener asistencia.

LA BOMBA NO FUNCIONA, PERO LA LUZ SÍ

Pulse el botón *Jets*:

La bomba funciona, pero los surtidores no reciben caudal de agua. Es posible que la bomba no se haya puesto a punto en la forma debida. Esto puede suceder cuando el spa se ha vaciado y vuelto a llenar. Pulse el botón *Surtidores* varias veces, nunca deje el motor encendido durante más de 5 - 10 segundos por vez sin que salga agua de los surtidores.

MAL FUNCIONAMIENTO DE LOS JETS

1. Pulse el botón *Jets* para asegurarse de que la bomba está encendida.
2. Gire todas las válvulas de control de aire en sentido antihorario y observe el aumento de la acción de los surtidores.
3. Asegúrese de que el nivel del agua está a medio camino entre la parte superior del spa y la parte superior del anillo del filtro gris.

4. Verifique que el filtro no esté sucio. Límpielo si fuera necesario.
5. Asegúrese de que todos los surtidores estén en la posición abierta.

EL AGUA ESTÁ DEMASIADO CALIENTE

1. Verifique la temperatura deseada en el control superior.
2. Verifique el Mensaje diagnóstico (en la sección Funcionamiento del panel de control).
SC- Sobrecalentamiento (el spa se desactiva)
NO ENTRE EN EL AGUA DEL SPA

Si el spa se ha sobrecalentado, debe retirar la cubierta para facilitar la pérdida de calor. El sistema de control del spa se reajusta por sí mismo cuando la temperatura se reduce por debajo de los 40 °C (104 °F). Cuando el spa alcanza una temperatura inferior a la del reajuste, puede pulsar cualquier botón del control superior para reajustar el sistema de control. Si el spa no se reajusta, desconecte la alimentación eléctrica del spa y llame a su distribuidor local.

En condiciones climáticas extremas y/o prolongadas, es posible que la temperatura ambiente supere los 41°C (106 °F), lo que afecta la temperatura del agua del spa y hace que se sobrecaliente. Estas condiciones pueden hacer que los sensores del spa produzcan el mensaje SC y eviten el uso del spa durante estas condiciones. Debe considerar la ubicación del spa para reducir la temperatura exterior alrededor del mismo. Por ejemplo, es posible que necesite evitar la luz solar directa en las superficies del spa. Independientemente de esto, no ingrese al spa si la temperatura supera los 40°C (104 °F).

Si al verificar los pasos anteriores el problema sigue sin resolverse, póngase en contacto con su distribuidor local.



Watkins Wellness®

Feel good. Live well.

1280 Park Center Drive
Vista, California 92081
Estados Unidos

©2025 WATKINS WELLNESS.



303553.26

303553.26ES A (12/25)